



PARKSIDE

PDF online
www.lidl-service.com

TILE CUTTING MACHINE PFSM 500 A1

GB

TILE CUTTING MACHINE
Translation of the original instructions

BG

МАШИНА ЗА РЯЗАНЕ НА ПЛОЧКИ
Превод на оригиналното ръководство за експлоатация

DE AT CH

FLIESENSCHNEIDMASCHINE
Originalbetriebsanleitung

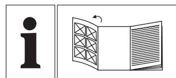
IAN 110046

BG









GB

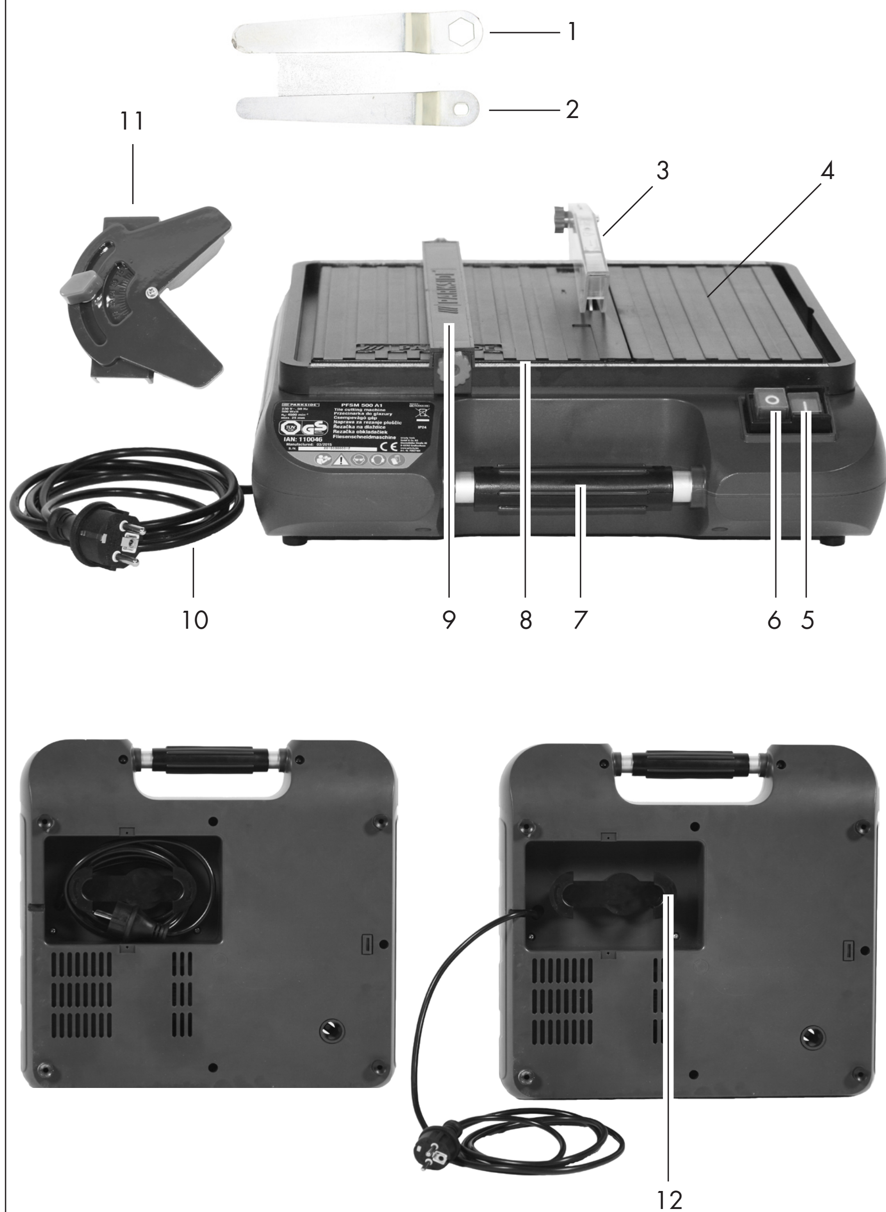
Before reading, unfold the page containing the illustrations and familiarise yourself with all functions of the device.

BG

Преди да прочетете отворете страницата с фигурите и след това се запознайте с всички функции на уреда.

DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.


A
1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12

GB

Content

Introduction

Congratulations on the purchase of your new device. With it, you have chosen a high quality product.
During production, this equipment has been checked for quality and subjected to a final inspection. The functionality of your equipment is therefore guaranteed.



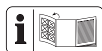
The operating instructions constitute part of this product. They contain important information on safety, use and disposal. Before using the product, familiarise yourself with all of the operating and safety instructions. Use the product only as described and for the applications specified. Keep this manual safely and in the event that the product is passed on, hand over all documents to the third party.

Intended use

The tile cutting machine is designed for small and medium-sized tiles (glazed, ceramic or similar). Wood and metal must not be cut with it. This machine is intended to be used together with water.
The equipment is designed for use by adults. Young people under the age of 16 are permitted to use the equipment only under supervision. The manufacturer shall not be liable for damages caused by use other than for the intended purpose or by incorrect operation.

PARKSIDE

General description



The illustrations can be found on the front and rear fold-out pages.

Scope of delivery

Unpack the equipment and check that it is complete. Dispose of the packaging material correctly.

- Appliance
- Full-rim diamond cutting disc
- Protective cover
- Parallel stop
- Angle stop
- Wrench
- Mounting material
- Translation of the original instructions for usel

Function description

The tile cutting machine is equipped with a full-rim diamond cutting disc and a worktable. It is suitable for cutting tiles. The use of water is essential.
For the function of the operating parts, please refer to the descriptions below.

Summary

A

1 Wrench of nut
2 Wrench of shaft
3 Protective cover
4 Work surface, foldable
5 On switch
6 Off switch
7 Carry handle
8 Measuring scale
9 Parallel stop
10 Mains cable
11 Angle stop
12 Power cord holder

B

13 Shaft
14 Mounting flange
15 Full-rim diamond cutting disc
16 Pressure disc
17 Shaft nut
18 Protective cover of the cutting disc

C

19 Nut
20 Protective cover
21 Screw with star grip
22 Retaining bracket
23 Screw

D

24 Closure
25 Drain hole

Technical specifications

Nominal input voltage ......230 V~, 50 Hz
Power consumption .... 500 W
Measurement idling speed n_0... 5400 min^{-1}
Safety class I
Mechanical rating .... IP 44
Weight .... approx. 4.7 kg
Depth of cut 90° ....max. 25 mm
Depth of cut 45° ....max. 16 mm
Sound pressure level
(L_{pA}) ....94 dB(A); K_{pA}=3 dB
Sound power level (L_{wA})
measured.............104 dB(A); K_{wA}=3 dB
guaranteed .... 107 dB(A)

Cutting disc:
Idling speed n_0
.... max.13200 min^{-1}
Disc speed .... max. 80 m/s*
Outer diameter ....Ø 115 mm
Bore hole ....Ø 22,2 mm

* *The grinding disc must keep a rotational speed of 80 m/s.*

Noise and vibration values have been determined according to the standards and regulations mentioned in the declaration of conformity.
Technical and optical changes may be undertaken in the course of further development without notice. All dimensions, references and information in this instruction manual are therefore not guaranteed. Legal claims made on the basis of the instruction manual can therefore not be considered as valid.

Safety Instructions
Symbols and icons

Symbols on the device:

 Read the instruction manual

 Warning!

 Wear eye protection

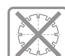
 Wear ear protection

 Wear breathing protection

 Wear cut-resistant gloves

 Wear anti-slip safety shoes

 Risk of injury from the rotating tool! Keep hands away

 Use only diamond cutting discs with an enclosed rim

 Do not dispose of electrical equipment in household waste

Other symbols on the cutting disc:

 Never use faulty grinding discs

Symbols in the manual:

 **Warning symbols with information on damage and injury prevention.**

 Instruction symbols (the instruction is explained at the place of the exclamation mark) with information on preventing damage.

 Help symbols with information on improving tool handling.

General safety instructions

Safe operation:

- **Keep work area clear.** Cluttered areas and benches invite injuries.
- **Consider work area environment.**
  - Do not expose tools to rain. Do not use tools in damp or wet locations. Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
  - Keep work area well lit.
  - Do not use tools in the presence of flammable liquids or gases. Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- **Guard against electric shock.** Avoid body contact with earthed or grounded surfaces (e.g. pipes, radiators, ranges, refrigerators).
- **Keep other persons away.** Do not let persons, especially children, not involved in the work touch the tool or the extension cord and keep them away from the work area.

- **Store idle tools.** When not in use, tools should be stored in a dry locked-up place, out of reach of children.
- **Do not force the tool.** It will do the job better and safer at the rate for which it was intended.
- **Use the right tool.**
  - Do not force small tools to do the job of a heavy duty tool.
  - Do not use tools for purposes not intended; for example do not use circular saws to cut tree limbs or logs.

  Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
- **Dress properly.**
  - Do not wear loose clothing or jewellery, they can be caught in moving parts.
  - Anti-slip footwear is recommended when working outdoors.
  - Wear protective hair covering to contain long hair.
- **Use protective equipment.**
  - Use safety glasses.
  - Use face or dust mask if working operations create dust.
- **Connect dust extraction equipment.** If the tool is provided for the connection of dust extraction and collecting equipment, ensure these are connected and properly used.
- **Do not abuse the cord.** Never yank the cord do disconnect it from the socket. Keep the cord away from heat, oil and sham edges.
- **Secure work.** Where possible use clamps or a vice to hold the work. It is safer than using your hand.
- **Do not overreach.** Keep proper footing and balance at all times. This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- **Maintain tools with care.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
  - Keep cutting tools sharp and clean for better and safer performance.
  - Follow instruction for lubricating and changing accessories.
  - Inspect tool cords periodically and if damaged have them repaired by an authorized service facility.
  - Inspect extension cords periodically and replace if damaged.
  - Keep handles dry, clean and free from oil and grease.
- **Disconnect tools.** When not in use, before servicing and when changing accessories disconnect tools from the power supply.
  Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- **Remove adjusting keys and wrenches.** Form the habit of checking to see that keys and adjusting wrenches are removed from the tool before turning it on. A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- **Avoid unintentional starting.** Ensure switch is in “off” position when plugging in.
- **Use outdoor extension leads.** When the tool is used outdoors, use only extension cords intended for outdoor use and so marked.
- **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool.** Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention white operating power tools may result in serious personal injury.

- **Check damaged parts.**
  This will ensure that the safety of the power tool is maintained.
  - Before further use of tool, it should be carefully checked to determine that it will operate properly and perform its intended function.
  - Check for alignment of moving parts, binding of moving parts, breakage of parts, mounting and any other conditions that may affect its operation.
  - A guard or other part that is damaged should be properly repaired or replaced by an authorized service centre unless otherwise indicated in this instruction manual.
  - Have defective switches replaced by an authorized service centre.
  - Do not use the tool if the switch does not turn it on and off.
    There is a risk of injury.
- **Warning.**
  The use of any accessory or attachment other than one recommended in this instruction manual may present a risk of personal injury.
- **Have your tool repaired by a qualified person.** This electric tool complies with the relevant safety rules. Repairs should only be carried out by qualified persons using original spare parts, otherwise this may result in considerable danger to the user.

Further Safety Instructions

- Connect the device only to a power point with a residual current protective device (RCD) with a measured residual current of not more than 30 mA.
- Keep the mains cable and extension cable away from the grinding disc.
  In the event that it is damaged or severed, immediately disconnect the plug from the socket.
  Do not touch the cable before it has been disconnected from the mains.
  Risk of electric shock.
- The replacement of the plug or the connection line must always be executed by the manufacturer of the electric tool or his/her customer service in order to avoid any hazards.
- Only switch the device on once it is safely fixed to the worktop.
- For your own safety only use accessories and attachments which were stated in the operating instructions or recommended or specified by the tool manufacturer.
- Only use grinding tools recommended by the manufacturer. Do not use any saw blades. Ensure that the dimensions match those of the device.
- Only use grinding discs where the printed rotational speed is at least as high as what has been specified on the name plate of the device.
- Carry out a visual inspection of the grinding disc before use. Do not use any damaged or deformed grinding discs. Replace any damaged or worn grinding discs.
- Never operate the device without spark protection or protective hoods. Periodically readjust the spark protection in order to offset the wear and tear of the grinding disc (distance max. 2 mm).
- Replace the grinding disc if the spark protection and the workpiece support can no longer be readjusted to a distance of max. 2 mm at the latest.
- Make sure that the sparks produced by grinding do not present a danger, e.g. reach people or ignite flammable substances.

- Always wear safety goggles, safety gloves, respiratory protection and ear protection when grinding, brushing and separating.
- Never keep the fingers between the grinding disc and spark protection or in close proximity to the protective hoods. There is a risk of crushing.
- The rotating parts of the device cannot be covered due to functional reasons. Therefore, proceed cautiously and hold the workpiece firmly in order to avoid slipping which could cause your hands to come into contact with the grinding disc.
- The workpiece gets hot during grinding. Do not touch the machined area, allow it to cool down. There is a risk of burning. Do not use coolants or the like.
- If you are tired or have consumed alcohol or tablets, do not work with the device. Always have a break on time.
- Switch the device off and remove the mains plug
  - to loosen a blocked insertion tool,
  - if the connection line is damaged or entangled,
  - in case of unusual sounds.
- Do not use circular saw blades, chain saw blades or diamond cutting discs with a serrated edge.

Residual risks

Even if properly operating and handling this electric tool, some residual risks will remain. Due to its construction and build, this electric tool may present the following hazards:

a) Lung damage, if suitable respiratory protection is not worn.
b) Hearing damage, if suitable ear protection is not worn.
c) Damages to health due to
  - touching the area of the grinding tool which was not covered;
  - the ejection of pieces from workpiece or damaged grinding discs.
d) Damage to your health caused by swinging your hands and arms when operating the appliance for longer periods of time or if the unit is not held or maintained properly.



Warning! During operation, this electric tool generates an electromagnetic field which, under certain circumstances, may impair the functionality of active or passive medical implants. To reduce the risk of serious or lethal injuries, we recommend that persons with medical implants consult their doctor and the manufacturer of their medical implant before operating the machine.

Assembly



Caution! Risk of injury!
- Ensure that you have sufficient space in which to work, and that you do not endanger other people.
- All covers and protective devices must be assembled properly before commissioning.
- Disconnect the mains plug before changing the setting on the device.

B Mounting the cutting disc

1. Unfold the work surface (A 4).
2. Pull the folding work surface (A 4) out of the holder and place the holder to one side.

3. Remove the protective cover of the cutting disc (18). In order to do this, pull the protective cover of the cutting disc (18) towards the back and tilt it to one side. You can remove the protective cover of the cutting disc (18) by pulling it upwards out of the water tank.
4. Release the shaft nut (17).
5. Remove the nut (17) and the pressure disc (16) from the shaft (13). The mounting flange (14) remains on the shaft (13).
6. Place the full-rim diamond cutting disc (15) on the shaft (13). Please note the direction of rotation. This is marked on the full-rim diamond cutting disc (15) and on the protective cover (3).
7. Push the pressure disc (16) with the straight side against the full-rim diamond cutting disc (15).
8. Turn the shaft nut (17) using wrenches (1) and (2) to block the shaft (13). First attach wrench (1) and then wrench (2).
9. Attach the protective cover of the cutting disc (18) again. Insert the protective cover of the cutting disc (18) into the floor guide of the water tank. Press the protective cover of the cutting disc (18) on the left and push the protective cover back as far as it will go.
10. Reinsert the folding work surface (A 4).



A cutting disc whose maximum speed is lower than the nominal speed of the machine must not be used.

 Attaching the protective cover

1. Remove the screw (23) from the device.
2. Place the angle bracket (22) in line behind the full-rim diamond cutting disc (15) through the mounting hole.
3. Use the screw (23) to attach the retaining bracket (22) to the device.
4. Align the angle bracket (22) with the full-rim diamond cutting disc (15).
5. Push the protective cover (20) on to the retaining bracket (22).
6. Screw the protective cover (20) on to the retaining bracket (22). For this, use the screw with the star grip (21) and the nut (19).



The protective cover (3) cannot be rigidly fixed in place. It simply lies on top of the work surface.

Mounting the parallel stop

1. Insert the parallel stop (9) into the guide mechanism of the device at one end.
2. Pull the guide clamp of the parallel stop (9) in order to be able to insert the guide mechanism on the opposite side.
3. Attach the two screws with a star grip to both ends of the parallel stop (9) in order to be able to clamp the parallel stop into place.
4. Clamp the parallel stop (9) firmly in place with the two screws with a star grip.

Setting up

- The device must only be used on a flat and stable surface.
- The carrying handle is used exclusively for transporting the device. The device can be moved from place to place, but must not be carried during operation.

- The device is intended to be used with water.

D Checking the closure

1. Unfold the work surface (4).
2. Check that the closure (24) is firmly fixed in the drain hole (25).

Fill water into the tank of the device. The filling level is marked on the protective cover of the cutting disc.

Operation



Caution! Risk of injury!
- Always disconnect the plug from the mains socket before working.
- Only use grinding discs and accessories recommended by the manufacturer. Using other attachment tools and other accessories can represent a risk of injury for you.
- Never operate the device without protective equipment.



Keep your hands away from the grinding disc when the device is in operation. Injury hazard!



Never operate the device without water.



The workpiece must not be too small. Otherwise, your fingers and hands will be placed in extreme danger due to the close proximity of the cutting disc. The workpiece must not be too large either. It must be ensured that it is securely supported on the work surface.

Switching on and off



Ensure that the mains voltage matches the specifications on the rating plate.



Connect the equipment to the mains.

1. To switch on, press the "**I**" On switch and the device starts up (A 5).
2. To switch off, press the "**0**" off switch and the device switches off (A 6).

After switching on the device, wait until the device has reached its max. speed. Only then must you start with the grinding.



The disc will continue to run after the equipment is switched off. There is a risk of injury.

Test run:
Before starting work and after each change of grinding disc, carry out a test run of at least 60 seconds with no load. Switch off the equipment immediately if the disc runs lumpy, substantial vibrations occur, or abnormal noises are generated.

Performing a parallel cut

1. Adjust the parallel stop (9) to the desired distance from the full-rim diamond cutting disc (15).
2. The desired width can be read off on the measuring scale (8).
3. Fix the parallel stop (9) firmly in place with the two star grips.
4. Place the workpiece on the work sur-

face and against the parallel stop (9).
5. Turn the device on.
6. Push the workpiece evenly and not too fast across the work surface through the full-rim diamond cutting disc (15).
7. Always ensure that is a sufficient distance between your fingers and hands and the full-rim diamond cutting disc (15).

Performing an angle cut

1. Push the angle stop (11) on to the parallel stop (9).
2. Adjust the desired working angle on the angle stop (11).
3. The angle can be read off on the scale.
4. Fix the angle stop (11) in place with the winged screw.
5. Ensure that the parallel stop (9) is fixed in place, as required.
6. Place the workpiece on the work surface and against the angle stop (11).
7. Turn the device on.
8. Push the workpiece evenly and not too fast across the work surface through the full-rim diamond cutting disc (15).
9. Always ensure that is a sufficient distance between your fingers and hands and the full-rim diamond cutting disc (15).



Note the reduced depth in the case of a mitre cut.

Performing a mitre cut (jolly cut)

1. Place the folding work surface (4) in position.
2. Fix the folding work surface (4) firmly in place with the two set-up aids.
3. The work surface (4) can be fixed in place at 22.5° and 45°.
4. Place the workpiece on the folding work surface.
5. Turn the device on.
6. Push the workpiece evenly and not too fast across the folding work surface through the full-rim diamond cutting disc (15).
7. Always ensure that is a sufficient distance between your fingers and hands and the full-rim diamond cutting disc (15).



A jolly cut may only be carried out near the edge of the workpiece.

Cleaning and maintenance



Disconnect the plug before adjustment, maintenance or repair.



Have any work not described in these instructions carried out by a specialist workshop. Use only original components. Allow the equipment to cool before carrying out any maintenance and cleaning work. There is a risk of burns.

Before each use, check the equipment for obvious defects such as loose, worn or damaged components and check that screws or other parts are sitting correctly. In particular, check the grinding disc. Replace damaged parts.

Cleaning



Do not use cleaning agents or solvents. Chemical substances may attack plastic parts of the equipment. Never clean the equipment under running water.

- Clean the equipment thoroughly after each use.
- Clean the surface of the equipment with a brush or cloth.

Storage

- Store the appliance in a dry place well out of reach of children.
- Grinding discs must be stored dry and upright and are not to be stacked.

Waste disposal and environmental protection

Be environmentally friendly. Return the tool, accessories and packaging to a recycling centre when you have finished with them.



Machines are not to be place with domestic waste.

Hand over the device at an utilization location. The plastic and metal parts employed can be separated out into pure materials and recycling can be implemented. Ask your Service Center about this. Defective units returned to us will be disposed of for free.

Replacement parts/accessories

Spare parts and accessories can be obtained at www.grizzly-service.eu
If you do not have internet access, please contact the Service Centre via telephone (see “Service-Center” page 15). Please have the order number mentioned below ready.

SET1	Mounting flange, Pressure disc, Shaft nut	91104211
SET2	Angle stop	91104212
SET3	Work surface, foldable	91104213
SET4	Parallel stop	91104214
SET5	Protective cover	91104215
SET6	Closure	91104216
32	Full-rim diamond cutting disc	91104210

Guarantee

Dear Customer, this equipment is provided with a 3-year guarantee from the date of purchase. In case of defects, you have statutory rights against the seller of the product. These statutory rights are not restricted by our guarantee presented below.

Terms of Guarantee

The term of the guarantee begins on the date of purchase. Please retain the original receipt. This document is required as proof of purchase.
If a material or manufacturing defect occurs within three years of the date of purchase of this product, we will repair or replace – at our choice – the product for you free of charge. This guarantee requires the defective equipment and proof of purchase to be presented within the three-year period with a brief written description of what constitutes the defect and when it occurred.
If the defect is covered by our guarantee, you will receive either the repaired product or a new product. No new guarantee period begins on repair or replacement of the product.

Guarantee Period and Statutory Claims for Defects

The guarantee period is not extended by the guarantee service. This also applies for replaced or repaired parts. Any damages and defects already present at the time of purchase must be reported immediately after unpacking. Repairs arising after expiry of the guarantee period are chargeable.

Guarantee Cover

The equipment has been carefully produced in accordance with strict quality guidelines and conscientiously checked prior to delivery.
The guarantee applies for all material and manufacturing defects. This guarantee does not extend to cover product parts that are subject to normal wear and may therefore be considered as wearing parts (e.g. grinding discs, carbon brushes, stopper, protective screen) or to cover damage to breakable parts (e.g. switches, batteries, or parts made of glass).
This guarantee shall be invalid if the product has been damaged, used incorrectly or not maintained. Precise adherence to all of the instructions specified in the operating manual is required for proper use of the product. Intended uses and actions against which the operating manual advises or warns must be categorically avoided.
The product is designed only for private and not commercial use. The guarantee will be invalidated in case of misuse or improper handling, use of force, or interventions not undertaken by our authorised service branch.

Processing in Case of Guarantee

To ensure quick handling of you issue, please follow the following directions:

- Please have the receipt and identification number (IAN 110046) ready as proof of purchase for all enquiries.
- Please find the item number on the rating plate.
- Should functional errors or other defects occur, please initially contact the service department specified below by **telephone** or by **e-mail**. You will then receive further information on the processing of your complaint.
- After consultation with our customer service, a product recorded as defective can be sent postage paid to the service address communicated to you, with the proof of purchase (receipt) and specification of what constitutes the defect and when it occurred. In order to avoid acceptance problems and additional costs, please be sure to use only the ad-

dress communicated to you. Ensure that the consignment is not sent carriage forward or by bulky goods, express or other special freight. Please send the equipment inc. all accessories supplied at the time of purchase and ensure adequate, safe transport packaging.

Repair Service

For a charge, **repairs not covered by the guarantee** can be carried out by our service branch, which will be happy to issue a cost estimate for you. We can handle only equipment that has been sent with adequate packaging and postage.
Attention: Please send your equipment to our service branch in clean condition and with an indication of the defect.
Equipment sent carriage forward or by bulky goods, express or other special freight will not be accepted.
We will dispose of your defective devices free of charge when you send them to us.

Service-Center

Service Great Britain
Tel.: 0871 5000 720
(£ 0.10/Min.)
E-Mail: grizzly@lidl.co.uk
IAN 110046

Importer

Please note that the following address is not a service address. Please initially contact the service centre specified above.

Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Straße 20
63762 Großostheim
Germany
www.grizzly-service.eu

Съдържание

Увод

Сърдечно Ви честитим закупуването на Вашия нов уред. По такъв начин Вие сте избрали един висококачествен продукт. По време на производството уредът е проверяван за качество и е подложен на крайна проверка. Така функционалната пригодност на Вашия уред е гарантирана.

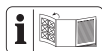


Ръководството за експлоатация е неразделна част от продукта. То съдържа важни указания за безопасността, употребата и изхвърлянето. Преди употребата на продукта се запознайте с всички указания за обслужване и инструкции за безопасност. Използвайте продукта само съгласно описанието и за посочените области на употреба. Пазете упътването добре и когато предавате продукта на трети лица, предавайте заедно с него и всички документи.

Предназначение

Машината за рязане на плочки е предназначена за малки и средно големи плочки (кахли, керамика или подобни). Не е позволено рязане на дърво и метал. Машината работи с вода.
Уредът е предназначен за употреба от домашни майстори. Той не е създаден за промишлена непрекъсната употреба.
Уредът е предназначен за употреба от възрастни. Младежи над 16-годишна възраст могат да използват уреда само под контрол. Операторът или ползвателят носи отговорност за злополуки или щети на други хора или тяхната собственост.

Общо описание



Фигурите ще намерите на предната и задната отваряща се страница.

Обем на доставката

Извадете уреда внимателно от опаковката и проверете, дали следните части са налице Изхвърлете надлежно опаковъчния материал.

- Устройство
- Диамантен режещ диск с плътен кант
- Предпазен капак
- Успореден ограничител
- Ъглов ограничител
- Гаечен ключ
- монтажен материал
- Превод на оригиналното ръководство за употреба

Описание на функцията

Машината за рязане на плочки е оборудвана с диамантен режещ диск с плътен кант и работен плот. Предназначена е за рязане на плочки. Употребата на вода трябва да се спазва.
Функцията на контролните елементи можете да видите в следващите описания.

Преглед

A

1 Гаечен ключ
2 Ключ за вал
3 Предпазен капак
4 Работен плот, сгъваем
5 Превключвател за включване
6 Превключвател за изключване
7 Дръжка за носене
8 Измервателна скала
9 Успореден ограничител
10 мрежов кабел
11 Ъглов ограничител
12 Държач за кабела

B

13 Вал
14 Поемащ фланец
15 Диамантен режещ диск с плътен кант
16 Затегателна шайба
17 Гайка за вала
18 Предпазител на режещия диск

C

19 Гайка
20 Предпазен капак
21 Болт със звездовидна дръжка
22 Фиксиращ ъгъл
23 винт

D

24 Запушалка
25 Отвор за оттичане

Технически данни

Мрежово напрежение....... 230 V~, 50 Hz
Консумирана мощност ....500 W
Номин. обороти на празен
ход n_0.......................................5400 min^{-1}
Клас защита I
Вид защита.....................................IP44
Тегло (вкл. аксесоари)...................4,7 kg
Дълбочина на рязане 90° ....max. 25 mm
Дълбочина на рязане 45° ....max. 16 mm
Ниво на силата на шума
(L_{pA}) ....94 dB (A); K_{pA}= 3 dB
Ниво на шума (L_{WA})
измерено............ 104 dB(A); K_{WA}= 3 dB
гарантирано .... 107 dB(A)

Режещ диск:
Скорост на празен ход n_0
....max.13200 min^{-1}
Скорост на диска .... max. 80 m/s*
Външен диаметър ....Ø 115 mm
Отвор..................................Ø 22,2 mm

* Шлифовъчният диск трябва да издържа на скорост на въртене от 80 m/s.

Стойностите на шума и вибрациите са определени в съответствие с нормите и разпоредбите, посочени в декларацията за съответствие.
В процеса на усъвършенстване могат да се правят технически и оптични промени без предупреждение. Затова всички размери, указания и данни в настоящото ръководство за обслужване са без гаранция. Въз основа на настоящото ръководство за обслужване не могат да се предявяват правни претенции.

Инструкции за безопасност

Символи

Надписи върху уреда


Прочетете ръководството за обслужване!


Внимание!


Носете защита за очите

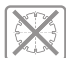

Носете защита за слуха


Носете дихателна защита


Носете ръкавици за предпазване от порязване


Носете предпазни обувки, които не се хлъзгат


Опасност от нараняване от въртящия се инструмент! Дръжте ръцете далече


Използвайте само диамантени режещи дискове със затворен кант


Електрическите уреди не бива да се изхвърлят като битови отпадъци

Инструкции за безопасност в упътването:


Не използвайте дефектна шлифовъчна шайба

Символи в упътването


Знаци за опасност с данни за предотвратяване на персонални или материални щети.


Заповеден знак (на мястото на удивителния знак е обяснена заповедта) с данни за предотвратяване на щети.


Указателни знаци с информация за по-добра работа с уреда.

Общи инструкции за безопасност

Безопасна работа:

- **Поддържайте ред във вашата работна зона.** Липсата на ред в работната зона може да предизвика злополуки.

- Внимавайте за влиянията на околната среда.
- **Не излагайте електрическите инструменти на дъжд.**
  - Не използвайте електрическите инструменти във влажна или мокра среда. Осигурете добро осветление на работното място. Проникването на вода в електрическия инструмент повишава риска от удар от ток.
  - Не използвайте електрическите инструменти, ако съществува опасност от пожар или експлозия. Електрическите инструменти произвеждат искри, които могат да запалят праха или парите.
- **Пазете се от удар от ток.** Избягвайте допир на тялото до заземени части (например тръби, радиатори, електрически печки, хладилници).
- **Дръжте далече от други хора.** Не разрешавайте други хора, найвече деца, да пипат електрическия инструмент или кабела. Дръжте ги далече от вашата работна зона.
- **Съхранявайте безопасно електрическите инструменти, които не се използват.** Електрическите инструменти, които не се използват, трябва да се оставят на сухо, високо или заключено място, недостъпно за деца.
- **Не претоварвайте вашия електрически инструмент.** Ще работите подобре и по-безопасно в посочените граници на мощността.
- **Използвайте правилния електрически инструмент.**
  - Не използвайте машини с малка мощност за тежка работа.
  - Не използвайте електрическия инструмент за цели, за които той не е предназначен. Например не използвайте ръчния циркуляр за рязане на клони на дървета или дърва. Употребата на електрическия инструмент за цели, различни от предвидените, може да доведе до опасни ситуации.
- **Носете подходящо облекло.**
  - Не носете широки дрехи или бижута, те могат да бъдат захванати от движещите се части.
  - При работа на открито се препоръчват обувки с неплъзгаща се подметка.
  - При дълги коси носете мрежичка за косата.
- **Използвайте предпазни средства.**
  - Носете защитни очила. При неспазване могат да възникнат наранявания на очите от искри или частици от шлифоване.
  - При работи, свързани със запрашаване, носете дихателна маска.
- **Свържете прахосмучещо устройство.** Ако има изводи за прахосмучещо и улавящо устройство, се уверете, че те са свързани и се използват правилно.
- **Не използвайте кабела за цели, за които той не е предназначен.** Не използвайте кабела за издърпване на щепсела от контакта. Пазете кабела от нагорещяване, масла и остри ръбове.
- **Осигурете детайла.** Използвайте стиски или менгеме, за да хванете здраво детайла. Така той се държи по-сигурно, отколкото с вашата ръка.
- **Избягвайте необичайни положения на тялото.** Осигурете стабилна стойка и поддържайте равновесие по всяко време.

Така можете по-добре да контролирате електрическия инструмент в неочаквани ситуации.

- **Поддържайте грижливо вашите инструменти.** Редица злополуки се дължат на недостатъчна поддръжка на електрическите инструменти.
  - Поддържайте режещите инструменти остри и чисти, за да можете да работите по-добре и по-безопасно.
  - Спазвайте указанията за смазване и смяна на инструмента.
  - Проверявайте редовно съединителния кабел на електрическия инструмент и при повреда го дайте за смяна от признат специалист.
  - Проверявайте редовно удължителите и ги сменете, ако са повредени.
  - Поддържайте ръкохватките сухи, чисти и почистени от масло и грес.
- **Издърпайте щепсела от контакта** когато не използвате електрическия инструмент, преди техническа поддръжка и при смяна на инструментите, като например трион, свредло или фреза. Тази предпазна мярка предотвратява нежелания старт на електрическия инструмент.
- **Не оставяйте вкарани инструментални ключове.** Преди включване проверете, дали ключовете и регулиращите ключове са махнати. Инструментът или ключът, който се намира на въртяща се част на уреда, може да предизвика наранявания.
- **Избягвайте нежелателно тръгване.** Уверете се, че при вкарване на щепсела в контакта прекъсвачът е изключен.
- **Използвайте удължители за навън.** На открито използвайте само разрешени за това и съответно обозначени удължители.
- **Бъдете внимателни, внимавайте какво правите и подхождайте разумно към работата с електрическия верижен трион. Не използвайте електрическия верижен трион, ако сте уморени или сте под въздействието на наркотици, алкохол или медикаменти.** Един момент невнимание при употребата на електрическия верижен трион може да доведе до сериозни наранявания.
- **Проверете електрическия инструмент за евентуални повреди.** Така се гарантира запазване на безопасността на електрическия инструмент.
  - Преди продължаване на употребата на електрическия инструмент трябва да се провери внимателно безупречното и правилно функциониране на защитните приспособления или лесно повреждащите се части.
  - Проверете, дали движещите се части функционират безупречно и не заяждат или дали има повредени части. Всички части трябва да бъдат монтирани правилно и да отговарят на всички условия, за да се гарантира безупречна експлоатация.
  - Повредените защитни приспособления и части трябва да бъдат ремонтирани по предназначение от признат специализиран сервиз или да бъдат сменени, ако не е посочено друго в упътването за обслужване.

- Повредените прекъсвачи трябва да бъдат сменени от сервиз.
- Не използвайте електрически инструменти, при които прекъсвачът не може да се включва и изключва.

  Има опасност от нараняване!
- **Внимание!** Употребата на други работни инструменти и други принадлежности може да представлява за вас опасност от нараняване.
- **Дайте вашия електрически инструмент на ремонт от електроспециалист.** Електрическият инструмент отговаря на действащите разпоредби за безопасност. Ремонти могат да се извършват само от специализиран сервиз, като се използват оригинални резервни части; в противен случай могат да възникнат злополуки за ползвателя.

Допълнителни инструкции за безопасност

- По възможност включвайте уреда само в контакт със защитно устройство против утечен ток (FI-прекъсвач) със задействащ ток от не повече от 30 A.
- Дръжте мрежовия кабел и удължителя далече от шлифовъчния диск. При повреда или срязване веднага издърпайте щепсела от контакта. Не пипайте кабела преди да бъде разединен от мрежата. Опасност от токов удар!
- Смяната на щепсела или на захранващия канел винаги трябва да се извършва от производителя на електроинструмента или неговата служба за работа с клиенти, за да се предотвратят опасности.
- Включете уреда едва тогава, когато той е сигурно монтиран върху работната повърхност.
- За Вашата собствена безопасност използвайте само принадлежности и допълнителни уреди, които са посочени в ръководството за работа или са препоръчани или посочени от производителя на инструмента.
- Използвайте само препоръчани от производителя шлифовъчни инструменти. Не използвайте листове за рязане. Уверете се, че размерите пасват на уреда.
- Използвайте само шлифовъчни дискове, чиито напечатани обороти са поне толкова високи колкото посочените върху типовата табелка на уреда.
- Преди използване подложете шлифовъчния диск на визуален контрол. Не използвайте повредени или деформирани шлифовъчни дискове. Сменяйте износения шлифовъчен диск.
- Никога не използвайте уреда без защитата от искри или предпазния капак.

  Периодично настройвайте защитата от искри, за да компенсирате износването на шлифовъчния диск (разстояние макс. 2 мм).
- Сменете шлифовъчния диск най-късно тогава, когато защитата от искри и опората за детайли вече не могат да се настроят на разстояние от макс. 2 мм.
- Внимавайте за това, получаващите се при шлайфането искри да не предизвикват опасност, например да попаднат върху хора или да възпламенят запалими материали.

- При шлайфане, четкане и рязане винаги носете предпазни очила, предпазни ръкавици, защита за дишането и защита за слуха.
- Никога не поставяйте пръстите си между шлифовъчния диск и защитата от искри или в близост до предпазния капак. Съществува опасност от притискане.
- От функционални съображения въртящите се части на уреда не могат да се покриват. Поради това работете съзнателно и дръжте детайла здраво, за да предотвратите изплъзване, при което ръцете Ви биха могли да влязат в контакт с шлифовъчния диск.
- Детайлът се загрява при шлифоването. Не го хващайте за обработеното място, оставете го да се охлади. Има опасност от изгаряне. Не използвайте охлаждаща течност или други подобни.
- Не работете с уреда, ако сте уморени или след приемане на алкохол или медикаменти. Винаги правете редовни почивки при работа.
- Изключвайте уреда от електрозахранването и от контакта
  - за освобождаване на блокирал работен инструмент,
  - когато захранващият кабел е повреден или усукан,
  - при необичайни шумове.
- Не използвайте дискове за циркуляри, верижни триони или диамантени режещи дискове с назъбен кант.

Скрити опасности

Дори да обслужвате електрическия инструмент според предписанията, винаги съществуват скрити опасности. Следните опасности могат да възникнат във връзка с конструкцията и изпълнението на електрическия инструмент:

a) Увреждания на белите дробове, ако не се носи подходяща защита за дишането.
b) Увреждания на слуха, ако не се носи подходяща защита за слуха.
c) Здравословни увреждания в резултат на
   - Докосване на шлифоващите инструменти в непокритата област;
   - Изхвърчане на части от детайлите или повредени шлифовъчни дискове.
d) увреждания на здравето в резултат на вибрациите на дланта и ръката при по-продължителна употреба на уреда или неправилно водене и техническа поддръжка.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Прочетете всички инструкции за безопасност и указания. Пропуските в спазването на инструкциите за безопасност и указанията могат да доведат до токов удар, пожар и/или тежки наранявания.

Монтаж



Внимание! Опасност от нараняване!

- Внимавайте за това, да имате достатъчно място за работа и да не застрашавате други лица.
- Преди пуска в експлоатация всички капаци и предпазни съоръжения трябва да бъдат монтирани правилно.
- Изключете захранващия щепсел, преди да извършвате настройки по уреда.

B Монтаж на режещия диск

1. Вдигнете работния плот (4) нагоре.
2. Извадете сгъваемия работен плот (4) от фиксиращата част и го оставете настрана.
3. Свалете предпазителя на режещия диск (18). За целта изтеглете предпазителя на режещия диск (18) назад и го наклонете встрани. Можете да извадите предпазителя на режещия диск (18) нагоре от резервоара за вода.
4. Развийте гайката за вала (17).
5. Свалете гайката (17) и затегателната шайба (16) от вала (13). Поемащият фланец (14) остава на вала (13).
6. Поставете диамантения режещ диск (15) на вала (13). Обърнете внимание на посоката на въртене. Тя е отбелязана върху диамантения режещ диск (15) и предпазния капак (3).
7. Сложете затегателната шайба (16) с правата страна към диамантения режещ диск (15).
8. Завинтете гайката за вала (17) с помощта на гаечния ключ (1) и ключа за вала (2), за да блокирате вала (13). Използвайте най-напред гаечния ключ (1), а след това ключа за вала (2).
9. Сложете отново предпазителя на режещия диск (18). Поставете предпазителя на режещия диск (18) в направляващия елемент на водния резервоар. Натиснете предпазителя на режещия диск (18) отляво и избутайте предпазителя назад до края.
10. Закачете отново сгъваемия работен плот (4).



Не е позволена употребата на режещ диск, чиито максимални обороти са по-малки от номиналната скорост на машината.

C Монтаж на предпазния капак

1. Свалете винта (23) от уреда.
2. Поставете фиксиращия ъгъл (22) на една линия зад диамантения режещ диск (15) над монтажния отвор.
3. Завинтете фиксиращия ъгъл (22) с винта (23) към уреда.
4. Подравнете фиксиращия ъгъл (22) на една линия с диамантения режещ диск (15).
5. Избутайте предпазителя (20) върху фиксиращия ъгъл (22).
6. Завинтете предпазителя (20) към фиксиращия ъгъл (22). За целта използвайте болта със звездовидна дръжка (21) и гайката (19).



Предпазителят (3) не може да се фиксира твърдо. По принцип той е разположен върху работния плот.

Монтаж на успоредния ограничител

1. Поставете единия край на успоредния ограничител (9) в направлението на уреда.
2. Изтеглете щипката на успоредния ограничител (9), за да поставите направлението от срещуположната страна.
3. Прикрепете двата болта със звездовидна дръжка в двата края на успоредния ограничител

(9), за да можете да затегнете ограничителя.
4. Затегнете успоредния ограничител (9) с помощта на двата болта със звездовидна дръжка.

Разполагане

- Използвайте уреда само върху равна и стабилна основа.
- Дръжката за транспортиране служи само за транспорт на уреда. Уредът е мобилен, но не трябва да се мести по време на работа.
- Уредът е предназначен за работа с вода.

D **Проверка на запушалката**

1. Вдигнете работния плот (4) нагоре.
2. Проверете положението на запушалката (24) в отвора за оттичане (25).

Напълнете ваната на уреда с вода. Нивото на напълване е отбелязано върху предпазителя на режещия диск.

Обслужване



Внимание! Внимание опасност от нараняване!

- Преди всякакви дейности по уреда издърпвайте щепсела. Опасност от токов удар.
- Използвайте само шлифовъчни дискове и принадлежности, препоръчани от производителя. Употребата на други работни инструменти и принадлежности може да означава опасност от нараняване за Вас.
- Никога не работете с уреда без предпазни приспособления.



Дръжте ръцете си далеч от шлифовъчния диск, когато уредът работи. Има опасност от нараняване.



Не използвайте уреда без вода.



Обработваният детайл не бива да е твърде малък. В противен случай опасността за Вашите ръце и пръсти е голяма поради непосредствената близост с режещия диск. Обработваният детайл не бива да е и твърде голям. Стабилната опора върху работната повърхност трябва да е гарантирана.

Включване и изключване



Внимавайте напрежението на свързване с мрежата да съвпада с фабричната табелка на уреда.



Свържете уреда с мрежовото напрежение.

1. За включване натиснете бутона за включване „**I**“ (зелен), уредът тръгва (A 5).
2. За изключване натиснете бутона за изключване „**0**“ (червен), уредът се изключва (A 6).

След включване изчакайте, докато уредът достигне своите максимални обороти. Едва след това започнете с шлайфането.



След като уредът бъде изключен, шлифовъчният диск продължава да работи по инерция. Има опасност от нараняване.

Пробен пуск:
Преди да работите за пръв път и след всяка смяна на шлифовъчния диск правете пробен пуск за минимум 60 секунди без натоварване. Веднага изключете уреда, ако дискът се върти неравномерно, има значителни вибрации или се чуват необичайни шумове.

Извършване на успореден срез

1. Нагласете успоредния ограничител (9) на желаното разстояние от диамантения режещ диск (15).
2. Можете да отчетете желаната ширина по измервателната скала (8).
3. Фиксирайте успоредния ограничител (9) чрез звездовидните дръжки.
4. Поставете обработвания детайл върху работния плот до успоредния ограничител (9).
5. Включете уреда.
6. Движете детайла равномерно и не прекалено бързо върху работния плот през диамантения режещ диск (15).
7. Следете постоянно за достатъчно разстояние на Вашите ръце и пръсти от диамантения режещ диск (15).

Извършване на ъглов срез

1. Избутайте ъгловия ограничител (11) към успоредния ограничител (9).
2. Нагласете желания работен ъгъл на ъгловия ограничител (11).
3. Ъгълът се отчита с помощта на скалата.
4. Фиксирайте ъгловия ограничител (11) с крилчатия винт.
5. Внимавайте за необходимото фиксиране на успоредния ограничител (9).
6. Поставете обработвания детайл върху работния плот до ъгловия ограничител (11).
7. Включете уреда.
8. Движете детайла равномерно и не прекалено бързо върху работния плот през диамантения режещ диск (15).
9. Следете постоянно за достатъчно разстояние на Вашите ръце и пръсти от диамантения режещ диск (15).



Обърнете внимание на намалената дълбочина при кос срез.

Извършване на кос срез (тип „Jolly“)

1. Изправете сгъваемия работен плот (4).
2. Фиксирайте сгъваемия работен плот (4) чрез двете приспособления.
3. Възможно е фиксиране на 22,5° и на 45°.
4. Поставете обработвания детайл към сгъваемия работен плот.
5. Включете уреда.
6. Движете детайла равномерно и не прекалено бързо върху сгъваемия работен плот през диамантения режещ диск (15).

7. Следете постоянно за достатъчно разстояние на Вашите ръце и пръсти от диамантения режещ диск (15).



Срезът тип „Jolly“ може да се извършва само в крайната част на обработвания детайл.

Техническа поддръжка и Почистване



Преди всяко регулиране, поддръжка или ремонт издърпвайте щепсела от мрежата.



Давайте работите, които не са описани в настоящото упътване, да се извършват от специализиран сервиз. Използвайте само оригинални части. Оставяйте уреда да се охлади преди всички работи по поддръжката и почистването. Има опасност от изгаряне!

Преди всяка употреба проверявайте уреда за видими дефекти като разхлабени, износени или повредени части, правилно положение на болтовете или други части. Проверете най-вече шлифовъчния диск. Сменете повредените части.

Почистване



Не използвайте почистващи препарати и разтворители. Химическите субстанции могат да разядат пластмасовите части на уреда. Никога не почиствайте уреда под течаща вода.

- Почиствайте уреда основно след всяка употреба.
- Почистете повърхността на уреда с мека четка или кърпа.

Съхранение

- Съхранявайте уреда на сухо и недостъпно за деца място.
- Шлифовъчните дискове трябва да се съхраняват на сухо и с тясната страна надолу и не бива да се нареждат един върху друг.

Изхвърляне/защита на околната среда

Изхвърлете уреда принадлежностите и опаковката на преработка, която не вреди на околната среда.



Електрическите уреди не бива да се изхвърлят с битовите отпадъци.

Предайте уреда на пункт за преработка на отпадъци. Използваните пластмасови и метални части могат да се разделят по видове и така да се рециклират. За целта попитайте нашия сервизен център. Ние ще изхвърлим безплатно изпратените ни от вас уреди.

Резервни части/Принадлежности

Резервни части и принадлежности можете да получите на адрес www.grizzly-service.eu

Ако нямата Интернет, моля обърнете се по телефона към Сервизния център (вижте „Service-Center” страница 29). Пригответе посочените по-долу номера за поръчка.

SET1	Поемащ фланец, Затегателна шайба, Гайка за вала	91104211
SET2	Ъглов ограничител	91104212
SET3	Работен плот, сгъваем	91104213
SET4	Успореден ограничител	91104214
SET5	Предпазен капак	91104215
SET6	Запушалка	91104216
32	Диамантен режещ диск с плътен кант	91104210

Гаранция

Уважаеми клиенти,
за този уред получавате 3 години гаранция от датата на покупката.
При дефект на продукта имате законови права спрямо продавача на продукта. Тези законови права не се ограничават от нашата долупосочена гаранция.

Гаранционни условия
Гаранционният срок започва да тече от датата на покупката. Пазете добре оригиналната касова бележка. Този документ е необходим като доказателство за покупката.
Ако в рамките на три години от датата на закупуване на този продукт се появи дефект на материала или производствен дефект, продуктът ще бъде безплатно ремонтиран или заменен – по наш избор. Гаранцията предполага в рамките на тригодишния гаранционен срок да се представят дефектният уред и касовата бележка (касовия бон) и писмено да се обясни в какво се състои дефектът и кога е възникнал.
Ако дефектът е покрит от нашата гаранция, Вие ще получите обратно ремонтирания или нов продукт. С ремонта или смяната на продукта не започва да тече нов гаранционен срок.

Гаранционен срок и законови претенции при дефекти
Гаранционната услуга не удължава гаранционния срок. Това важи също и за сменените и ремонтирани части. За евентуално наличните повреди и дефекти още при покупката трябва да се съобщи веднага след разопаковането.
Евентуалните ремонти след изтичане на гаранционния срок са срещу заплащане.

Обхват на гаранцията
Уредът е произведен грижливо според строгите изисквания за качество и добросъвестно изпитан преди доставка.

Гаранцията важи за дефекти в материала или производствени дефекти.
Гаранцията не обхваща частите на продукта, които подлежат на нормално износване, поради което могат да бъдат разглеждани като бързоизносващи се части (например шлифовъчни дискове, Затягащ фланец) или повредите на чупливи части (например прекъсвачи, батерии или такива произведени от стъкло).
Гаранцията отпада, ако уредът е повреден, неправилно използван или неподдържан технически. За правилната употреба на продукта трябва точно да се спазват всички указания в упътването за обслужване. Предназначение и действия, които не се препоръчват от упътването за експлоатация или за които то предупреждава, трябва задължително да се избягват.
Продуктът е предназначен само за частна, а не за стопанска употреба.
При злоупотреба и неправилно третиране, употреба на сила и при интервенции, които не са извършени от клона на нашия оторизиран сервиз, гаранцията изгаря.

Процедура при гаранционен случай
За да се гарантира бърза обработка на Вашия случай, следвайте следните указания:

- За всички запитвания подгответе касовата бележка и идентификационен номер (IAN 110046) като доказателство за покупката.
- Вземете артикулния номер от фабричната табелка.
- При възникване на функционални или други дефекти първо се свържете по телефона или чрез имейл с долупосочения сервизен отдел. След това ще получите допълнителна информация за уреждането на Вашата рекламация.
- След съгласуване с нашия сервиз можете да изпратите дефектния продукт на посочения Ви адрес на сервиза безплатно за Вас, като приложите касовата бележка (касовия бон) и посочите в какво се състои дефектът и кога е възникнал. За да се избегнат проблеми с приемането и допълнителни разходи, задължително използвайте само адреса, който Ви е посочен. Осигурете изпращането да не е с неплатени транспортни разходи, с наложен платеж, като експресен товар или като друг специален товар. Изпратете уреда заедно с всички принадлежности, доставени при покупката, и осигурете достатъчно сигурна транспортна опаковка.

Ремонтен сервиз

Ремонти извън гаранцията можете да възложите на клона на нашия сервиз срещу заплащане. Той с удоволствие ще Ви направи предварителна калкулация.

Можем да обработваме само уреди, които са достатъчно опаковани и изпратени с платени транспортни разходи.
Внимание: Изпратете Вашия уред на клона на нашия сервиз почистен и с указание за дефекта.
Уредите, изпратени с неплатени транспортни разходи – с наложен платеж, като експресен или друг специален товар – не се приемат.
Ние ще извършим безплатно изхвърлянето на изпратените от Вас дефектни уреди.

Service-Center

Сервизно обслужване България
Тел.: 00800 111 4920
E-мейл: grizzly@lidl.bg
IAN 110046

Вносител

Моля, обърнете внимание, че следващият адрес не е адрес на сервиза. Първо се свържете с горепосочения сервизен център.

Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Straße 20
63762 Großostheim
Германия
www.grizzly-service.eu

DE AT CH

Inhalt

Einleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Gerät entschieden. Dieses Gerät wurde während der Produktion auf Qualität geprüft und einer Endkontrolle unterzogen. Die Funktionsfähigkeit Ihres Gerätes ist somit sichergestellt.



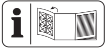
Die Betriebsanleitung ist Bestandteil dieses Gerätes. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Gerätes mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Gerät nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie die Betriebsanleitung gut auf und händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Gerätes an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Die Fliesenschneidmaschine ist für kleine und mittelgroße Fliesen (Kacheln, Keramik oder ähnlichem) vorgesehen. Holz und Metall dürfen nicht geschnitten werden. Der Betrieb ist mit Wasser vorgesehen.
Das Gerät ist für den Einsatz im Heimwerkerbereich bestimmt. Es wurde nicht für den gewerblichen Dauereinsatz konzipiert.
Das Gerät ist zum Gebrauch durch Erwachsene bestimmt. Jugendliche über 16 Jahre dürfen das Gerät nur unter Aufsicht benutzen.
Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch bestimmungswidrigen Gebrauch oder falsche Bedienung verursacht wurden.

PARKSIDE

Allgemeine Beschreibung



Die Abbildung der wichtigsten Funktionsteile finden Sie auf der vorderen und hinteren Ausklappseite.

Lieferumfang

Packen Sie das Gerät aus und kontrollieren Sie, ob es vollständig ist. Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial ordnungsgemäß.

- Gerät
- Vollrand-Diamanttrennscheibe
- Schutzhaube
- Parallelanschlag
- Winkelanschlag
- Schraubenschlüssel
- Montagezubehör
- Originalbetriebsanleitung

Funktionsbeschreibung

Die Fliesenschneidmaschine ist mit einer Vollrand-Diamanttrennscheibe und einem Arbeitstisch ausgestattet. Sie ist zum Schneiden von Fliesen geeignet. Die Verwendung von Wasser ist einzuhalten.
Die Funktion der Bedienteile entnehmen Sie bitte den nachfolgenden Beschreibungen.

Übersicht

A
1 Schraubenschlüssel für Mutter
2 Schraubenschlüssel für Welle
3 Schutzhaube
4 Arbeitsfläche, klappbar
5 Einschalter
6 Ausschalter
7 Tragegriff
8 Maßskala
9 Parallelsanschlag
10 Netzkabel
11 Winkelanschlag
12 Neztkabelhalter

B
13 Welle
14 Aufnahmeflansch
15 Vollrand-Diamanttrennscheibe
16 Andruckscheibe
17 Wellenmutter
18 Schutzabdeckung der Trennscheibe

C
19 Mutter
20 Schutzhaube
21 Schraube mit Sterngriff
22 Haltewinkel
23 Schraube

D
24 Verschluss
25 Ablauföffnung

Technische Daten

Nenneingangsspannung	230 V~, 50 Hz
Leistungsaufnahme	500 W
Bemessungs-Leerlaufdrehzahl n_0	5400 min^{-1}
Schutzklasse	I
Schutzart	IP 44
Gewicht	ca. 4,7 kg
Schnitttiefe 90°	max. 25 mm
Schnitttiefe 45°	max. 16 mm
Schalldruckpegel (L_{pA})	94 dB (A); K_{pA}= 3 dB
Schallleistungspegel (L_{wA}) gemessen	104 dB(A); K_{wA}= 3 dB
garantiert	107 dB(A)

Trennscheibe (aus Lieferumfang):
Leerlaufgeschwindigkeit n_0
.... max.13200 min^{-1}
Scheibengeschwindigkeit ... max. 80 m/s*
Außendurchmesser .... Ø 115 mm
Bohrung .... Ø 22,2 mm

* *Die Schleifscheibe muss einer Umlaufgeschwindigkeit von 80 m/s standhalten.*

Lärm- und Vibrationswerte wurden entsprechend den in der Konformitätserklärung genannten Normen und Bestimmungen ermittelt.
Technische und optische Veränderungen können im Zuge der Weiterentwicklung ohne Ankündigung vorgenommen werden. Alle Maße, Hinweise und Angaben dieser sind deshalb ohne Gewähr. Rechtsansprüche, die aufgrund der Betriebsanleitung gestellt werden, können daher nicht geltend gemacht werden.

Sicherheitshinweise
Symbole und Bildzeichen

Bildzeichen auf dem Gerät:

 Betriebsanleitung lesen

 Achtung!

 Tragen Sie Augenschutz

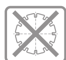
 Tragen Sie Gehörschutz

 Tragen Sie einen Atemschutz

 Gefahr durch Schnittverletzungen! Tragen Sie schnittsichere Handschuhe

 Sicherheitsschuhe tragen

 Verletzungsgefahr durch sich drehendes Werkzeug! Halten Sie Ihre Hände fern

 Nur Diamanttrennscheiben mit geschlossenem Rand verwenden

 Elektrogeräte gehören nicht in den Hausmüll

Weitere Bildzeichen auf der Trennscheibe:

 Keine gebrochenen Scheiben verwenden

Symbole in der Betriebsanleitung:

 **Gefahrenzeichen mit Angaben zur Verhütung von Personen- oder Sachschäden.**

 Gebotszeichen (anstelle des Ausrufungszeichens ist das Gebot erläutert) mit Angaben zur Verhütung von Schäden.

 Hinweiszeichen mit Informationen zum besseren Umgang mit dem Gerät.

Allgemeine Sicherheitshinweise

 Dieses Gerät kann bei unsachgemäßem Gebrauch ernsthafte Verletzungen verursachen. Um Personen- und Sachschäden zu vermeiden, lesen und beachten Sie unbedingt die folgenden Sicherheitshinweise und machen Sie sich mit allen Bedienteilen gut vertraut.



Vorsicht: So vermeiden Sie Unfälle und Verletzungen:

Sicheres Arbeiten:

- Halten Sie Ihren Arbeitsbereich in Ordnung. Unordnung im Arbeitsbereich kann Unfälle zur Folge haben.
- Berücksichtigen Sie Umgebungseinflüsse.
  - Setzen Sie Elektrowerkzeuge nicht dem Regen aus.
  - Benutzen Sie Elektrowerkzeuge nicht in feuchter oder nasser Umgebung.
  - Sorgen Sie für gute Beleuchtung des Arbeitsplatzes.
  - Benutzen Sie Elektrowerkzeuge nicht, wo Brand- oder Explosionsgefahr besteht.
- Schützen Sie sich vor elektrischem Schlag. Vermeiden Sie Körperberührung mit geerdeten Teilen (z.B. Rohren, Radiatoren, Elektroherden, Kühlgeräten).
- Halten Sie andere Personen fern. Lassen Sie andere Personen, insbesondere Kinder, nicht das Elektrowerkzeug oder das Kabel berühren. Halten Sie sie von Ihrem Arbeitsbereich fern.
- Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge sicher auf. Unbenutzte Elektrowerkzeuge sollten an einem trockenen, hochgelegenen oder abgeschlossenen Ort, außerhalb der Reichweite von Kindern, abgelegt werden.
- Überlasten Sie Ihr Elektrowerkzeug nicht. Sie arbeiten besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.
- Benutzen Sie das richtige Elektrowerkzeug.
  - Verwenden Sie keine leistungsschwachen Maschinen für schwere Arbeiten.
  - Benutzen Sie das Elektrowerkzeug nicht für solche Zwecke, für die es nicht vorgesehen ist. Benutzen Sie zum Beispiel keine Handkreissäge zum Schneiden von Baumästen oder Holzscheiten.
- Tragen Sie geeignete Kleidung.
  - Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck, sie können von beweglichen Teilen erfasst werden.
  - Bei Arbeiten im Freien ist rutschfestes Schuhwerk empfehlenswert.
  - Tragen Sie bei langen Haaren ein Haarnetz.
- Benutzen Sie Schutzausrüstung.
  - Tragen Sie eine Schutzbrille. Bei Nichtbeachtung können Augenverletzungen durch Funken oder Schleifpartikel entstehen.
  - Verwenden Sie bei stauberzeugenden Arbeiten eine Atemmaske.
- Schließen Sie die Staubabsaug-Einrichtung an.
  Falls Anschlüsse zur Staubabsaugung und Auffangeinrichtung vorhanden sind, überzeugen Sie sich, dass diese angeschlossen und richtig benutzt werden.
- Verwenden Sie das Kabel nicht für Zwecke, für die es nicht bestimmt ist. Benutzen Sie das Kabel nicht, um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Schützen Sie das Kabel vor Hitze, Öl und scharfen Kanten.
- Sichern Sie das Werkstück. Benutzen Sie Spannvorrichtungen oder einen Schraubstock, um das Werkstück festzuhalten. Es ist damit sicherer gehalten als mit Ihrer Hand.
- Vermeiden Sie abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht.
- Pflegen Sie Ihre Werkzeuge mit Sorgfalt.
  - Halten Sie die Schneidwerkzeuge scharf und sauber, um besser und sicherer arbeiten zu können.
  - Befolgen Sie die Hinweise zur Schmierung und zum Werkzeugwechsel.

- Kontrollieren Sie regelmäßig die Anschlussleitung des Elektrowerkzeugs und lassen Sie diese bei Beschädigung von einem anerkannten Fachmann erneuern.
- Kontrollieren Sie Verlängerungsleitungen regelmäßig und ersetzen Sie diese, wenn sie beschädigt sind.
- Halten Sie die Handgriffe trocken, sauber und frei von Öl und Fett.
- • Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose bei Nichtgebrauch des Elektrowerkzeugs, vor der Wartung und beim Wechsel von Werkzeugen wie z.B. Sägeblatt, Bohrer, Fräser.
- • Lassen Sei keine Werkzeugschlüssel stecken. Überprüfen Sie vor dem Einschalten, dass Schlüssel und Einstellwerkzeuge entfernt sind.
- • Vermeiden Sie unbeabsichtigten Anlauf. Vergewissern Sie sich, dass der Schalter beim Einstecken des Steckers in die Steckdose ausgeschaltet ist.
- • Benutzen Sie Verlängerungskabel für den Außenbereich. Verwenden Sie im Freien nur dafür zugelassene und entsprechend gekennzeichnete Verlängerungskabel.
- • Seien Sie aufmerksam. Achten Sie darauf, was Sie tun. Gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit. Benutzen Sie das Elektrowerkzeug nicht, wenn Sie unkonzentriert sind.
- • Überprüfen Sie das Elektrowerkzeug auf eventuelle Beschädigungen.
- Vor weiterem Gebrauch des Elektrowerkzeugs müssen Schutzvorrichtungen oder leicht beschädigte Teile sorgfältig auf ihre einwandfreie und bestimmungsgemäße Funktion untersucht werden.
- Überprüfen Sie, ob die beweglichen Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen oder ob Teile beschädigt sind. Sämtliche Teile müssen richtig montiert sein und alle Bedingungen erfüllen, um den einwandfreien Betrieb sicherzustellen.
- Beschädigte Schutzvorrichtungen und Teile müssen bestimmungsgemäß durch eine anerkannte Fachwerkstatt repariert oder ausgewechselt werden, soweit nichts anderes in der Gebrauchsanweisung angegeben ist.
- Beschädigte Schalter müssen bei einer Kundendienstwerkstatt ersetzt werden.
- Benutzen Sie keine Elektrowerkzeuge, bei denen sich der Schalter nicht ein- und ausschalten lässt.
- • Achtung! Der Gebrauch anderer Einsatzwerkzeuge und anderen Zubehörs kann eine Verletzungsgefahr für Sie bedeuten.
- • Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug durch eine Elektrofachkraft reparieren. Dieses Elektrowerkzeug entspricht den einschlägigen Sicherheitsbestimmungen. Reparaturen dürfen nur von einer Fachwerkstatt ausgeführt werden, indem Originalersatzteile verwendet werden; andernfalls können Unfälle für den Benutzer entstehen.

Weiterführende Sicherheitshinweise

- • Schließen Sie das Gerät nur an eine Steckdose mit Fehlerstrom-Schutzeinrichtung (FI-Schalter) mit einem Bemessungsfehlerstrom von nicht mehr als 30 mA an.
- • Halten Sie Netzkabel und Verlängerungskabel von der Schleifscheibe fern. Ziehen Sie bei Beschädigung oder Durchschneiden sofort den Netzstecker aus der Steckdose. Berühren Sie die Leitung nicht, bevor sie vom Netz getrennt ist. Es besteht Gefahr durch elektrischen Schlag.

- Der Austausch des Steckers oder der Anschlussleitung ist immer vom Hersteller des Elektrowerkzeugs oder seinem Kundendienst auszuführen, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Schalten Sie das Gerät erst ein, wenn es sicher auf der Arbeitsfläche montiert ist.
- Zu Ihrer eigenen Sicherheit, benutzen Sie nur Zubehör und Zusatzgeräte, die in der Betriebsanleitung angegeben oder vom Werkzeug-Hersteller empfohlen oder angegeben werden.
- Verwenden Sie nur Schleifscheiben, deren aufgedruckte Drehzahl mindestens so hoch ist wie die auf dem Typenschild des Gerätes angegebene.
- Unterziehen Sie die Schleifscheibe vor dem Gebrauch einer Sichtprüfung. Verwenden Sie keine beschädigten oder verformten Schleifscheiben. Wechseln Sie eine abgenutzte Schleifscheibe aus.
- Achten Sie darauf, dass beim Schleifen entstehende Funken keine Gefahr hervorrufen, z. B. Personen treffen oder entflammbare Substanzen entzünden.
- Halten Sie nie die Finger zwischen Schleifscheibe und Funkenschutz oder in die Nähe der Schutzhauben. Es besteht Gefahr durch Quetschen.
- Die rotierenden Teile des Gerätes können aus funktionellen Gründen nicht abgedeckt werden. Gehen Sie daher mit Bedacht vor und halten Sie das Werkstück gut fest, um ein Verrutschen zu vermeiden, wodurch Ihre Hände mit der Schleifscheibe in Berührung kommen könnten.
- Das Werkstück wird beim Schleifen heiß. Nicht an der bearbeiteten Stelle anfassen, lassen Sie es abkühlen. Es besteht Verbrennungsgefahr. Verwenden Sie kein Kühlmittel oder ähnliches.
- Arbeiten Sie mit dem Gerät nicht, wenn Sie müde sind oder nach der Einnahme von Alkohol oder Tabletten. Legen Sie immer rechtzeitig eine Arbeitspause ein.
- Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker
  - zum Lösen eines blockierten Einsatzwerkzeuges,
  - wenn die Anschlussleitung beschädigt oder verheddert ist,
  - bei ungewöhnlichen Geräuschen.
- Verwenden Sie keine Kreissägeblätter, Kettensägeblätter oder Diamanttrennscheiben mit gezähntem Rand.

Restrisiken

Auch wenn Sie dieses Elektrowerkzeug vorschriftsmäßig bedienen, bleiben immer Restrisiken bestehen. Folgende Gefahren können im Zusammenhang mit der Bauweise und Ausführung dieses Elektrowerkzeugs auftreten:

a) Lungenschäden, falls kein geeigneter Atemschutz getragen wird.
b) Gehörschäden, falls kein geeigneter Gehörschutz getragen wird.
c) Gesundheitsschäden durch
  - Berührung der Schleifwerkzeuge im nicht abgedeckten Bereich;
  - Herausschleudern von Teilen aus Werkstücken oder beschädigten Schleifscheiben.
d) Gesundheitsschäden, die aus Hand-Arm-Schwingungen resultieren, falls das Gerät über einen längeren Zeitraum verwendet wird oder nicht ordnungsgemäß geführt und gewartet wird.



Warnung! Dieses Elektrowerkzeug erzeugt während des Betriebs ein elektromagnetisches Feld. Dieses Feld kann unter bestimmten Umständen aktive oder passive medizinische Implantate beeinträchtigen. Um die Gefahr von ernsthaften oder tödlichen Verletzungen zu verringern, empfehlen wir Personen mit medizinischen Implantaten ihren Arzt und den Hersteller des medizinischen Implantats zu konsultieren, bevor die Maschine bedient wird.

Montage



Achtung! Verletzungsgefahr!

- Achten Sie darauf, zum Arbeiten genügend Platz zu haben und andere Personen nicht zu gefährden.
- Vor Inbetriebnahme müssen alle Abdeckungen und Schutzvorrichtungen ordnungsgemäß montiert sein.
- Ziehen Sie den Netzstecker, bevor Sie Einstellungen am Gerät vornehmen.

B Trenscheibe montieren

1. Klappen Sie die Arbeitsfläche (A 4) auf.
2. Ziehen Sie die klappbare Arbeitsfläche (A 4) aus der Halterung heraus und legen Sie diese zur Seite.
3. Entfernen Sie die Schutzabdeckung der Trennscheibe (18). Ziehen Sie hierzu die Schutzabdeckung der Trennscheibe (18) nach hinten und kippen Sie diese zur Seite. Sie können die Schutzabdeckung der Trennscheibe (18) nach oben aus dem Wasserbehälter herausnehmen.
4. Lösen Sie die Wellenmutter(17)
5. Nehmen Sie die Mutter (17) und die Andruckscheibe (16) von der Welle (13) ab. Der Aufnahmeflansch (14) verbleibt auf der Welle (13).
6. Setzen Sie die Vollrand-Diamanttrennscheibe (15) auf die Welle (13) auf. Beachten Sie hierbei die Drehrichtung. Diese ist auf der Vollrand-Diamanttrennscheibe (15) und auf der Schutzhaube (3) gekennzeichnet.
7. Schieben Sie die Andruckscheibe (16) mit der geraden Seite an die Vollrand-Diamanttrennscheibe (15).
8. Verschrauben Sie die Wellenmutter (17) mit Hilfe des Schraubenschlüssel (1) und des Schraubenschlüssel (2), um die Welle (13) zu blockieren. Setzen Sie als erstes den Schraubenschlüssel (1) und dann den Schraubenschlüssel (2) an.
9. Befestigen Sie die Schutzabdeckung der Trennscheibe (18) wieder. Setzen Sie die Schutzabdeckung der Trennscheibe (18) in die Bodenführung des Wasserbehälters. Drücken Sie die Schutzabdeckung der Trennscheibe (18) links an und schieben Sie die Schutzabdeckung auf Anschlag nach hinten.
10. Hängen Sie die klappbare Arbeitsfläche (A 4) wieder ein.



Es darf keine Trennscheibe verwendet werden, deren maximale Drehzahl kleiner als die Nenngeschwindigkeit der Maschine ist.

C Schutzhaube montieren

1. Entfernen Sie die Schraube (23) aus dem Gerät.
2. Stellen Sie den Haltewinkel (22) in einer Linie hinter der Vollrand-Diamanttrennscheibe (15) über der Montagebohrung auf.
3. Verschrauben Sie den Haltewinkel (22) mit der Schraube (23) mit dem Gerät.
4. Richten Sie den Haltewinkel (22) in einer Linie mit der Vollrand-Diamant-trennscheibe (15) aus.
5. Schieben Sie die Schutzhaube (20) auf den Haltewinkel (22) auf.
6. Verschrauben Sie die Schutzhaube (20) mit dem Haltewinkel (22). Verwenden Sie hierzu die Schraube mit Sterngriff (21) und die Mutter (19).

i **Die Schutzhaube (3) kann nicht starr fixiert werden. Sie liegt grundsätzlich auf der Arbeitsfläche auf.**

Parallelanschlag montieren

1. Setzen Sie den Parallelanschlag (9) an einem Ende in die Führung am Gerät ein.
2. Ziehen Sie an der Führungsklammer des Parallelanschlag (9), um die Führung auf der gegenüberliegenden Seite einsetzen zu können.
3. Befestigen Sie die beiden Schrauben mit Sterngriff an beiden Enden des Parallelanschlages (9), um den Parallelanschlag festklemmen zu können.
4. Klemmen Sie den Parallelanschlag (9) mit den beiden Schrauben mit Sterngriff fest.

Aufstellen

- Benutzen Sie das Gerät nur auf einem ebenen und stabilen Untergrund.
- Der Transportgriff dient ausschließlich dem Transport des Gerätes. Das Gerät ist ortsveränderlich, aber nicht während des Betriebs zu tragen.
- Das Gerät ist für den Betrieb mit Wasser vorgesehen.

D Verschluss überprüfen

1. Klappen Sie die Arbeitsfläche (4) auf.
2. Kontrollieren Sie den Sitz des Verschlusses (24) in der Ablauföffnung (25).

Füllen Sie Wasser in die Wanne des Gerätes. Die Füllhöhe ist auf der Schutzabdeckung der Trennscheibe gekennzeichnet.

Bedienung



Achtung! Verletzungsgefahr!
- Ziehen Sie vor allen Arbeiten an dem Gerät den Netzstecker.
- Verwenden Sie nur vom Hersteller empfohlene Trennscheiben und Zubehörteile. Der Gebrauch anderer Einsatzwerkzeuge und anderen Zubehörs kann eine Verletzungsgefahr für Sie bedeuten.
- Betreiben Sie das Gerät niemals ohne Schutzeinrichtungen.



Halten Sie Ihre Hände von der Schleifscheibe fern, wenn das Gerät in Betrieb ist. Es besteht Verletzungsgefahr.



Betreiben Sie das Gerät nicht ohne Wasser.



Das Werkstück darf nicht zu klein sein. Ihre Finger und Hände sind sonst durch die unmittelbare Nähe zur Trennscheibe zu stark gefährdet. Das Werkstück darf auch nicht zu groß sein. Eine sichere Auflage auf der Arbeitsfläche muss gewährleistet sein.

Gerät Ein- und Ausschalten



Achten Sie darauf, dass die Spannung des Netzanschlusses mit dem Typenschild am Gerät übereinstimmt.

Schließen Sie das Gerät an die Netzspannung an.

1. Zum Einschalten drücken Sie den Einschalter „**I**“(A 5), das Gerät läuft an.
2. Zum Ausschalten drücken Sie den Ausschalter „**0**“ (A 6) , das Gerät schaltet ab.

Warten Sie nach dem Einschalten ab, bis das Gerät seine max. Drehzahl erreicht hat. Beginnen Sie erst dann mit dem Arbeiten.



Die Trennscheibe läuft nach, nachdem das Gerät abgeschaltet wurde. Es besteht Verletzungsgefahr.

Probelauf:
Führen Sie vor dem ersten Arbeiten und nach jedem Trennscheibenwechsel einen Probelauf von mindestens 1 Minute ohne Belastung durch. Schalten Sie das Gerät sofort aus, wenn die Trennscheibe unrund läuft, beträchtliche Schwingungen auftreten oder abnorme Geräusche zu hören sind.

Parallelschnitt ausführen

1. Stellen Sie den Parallelanschlag (9) auf den gewünschten Abstand zur Vollrand-Diamanttrennscheibe (15) ein.
2. Die gewünschte Breite können Sie an der Maßskala (8) ablesen.
3. Fixieren Sie den Parallelanschlag (9) mit den beiden Sterngriffen.
4. Legen Sie das Werkstück auf die Arbeitsfläche auf und an den Parallelanschlag (9) an.
5. Schalten Sie das Gerät ein.
6. Schieben Sie das Werkstück gleichmäßig und nicht zu schnell über die Arbeitsfläche durch die Vollrand-Diamanttrennscheibe (15).
7. Achten Sie stets auf ausreichendne Abstand Ihrer Finger und Hände zur Vollrand-Diamanttrennscheibe (15).

Winkelschnitt ausführen

1. Drücken Sie den Winkelanschlag (11) auf den Parallelanschlag (9) auf.
2. Stellen Sie den gewünschten Arbeitswinkel am Winkelanschlag (11) ein.
3. Der Winkel ist auf der Skala ablesbar.
4. Fixieren Sie den Winkelanschlag (11) mit der Flügelschraube.
5. Achten Sie auf die notwendige Fixierung des Parallelanschlags (9).
6. Legen Sie das Werkstück auf die Arbeitsfläche auf und an den Winkelanschlag (11) an.
7. Schalten Sie das Gerät ein.
8. Schieben Sie das Werkstück gleichmäßig und nicht zu schnell über die Arbeitsfläche durch die Vollrand-Diamanttrennscheibe (15).
9. Achten Sie stets auf ausreichenden Abstand Ihrer Finger und Hände zur Vollrand-Diamanttrennscheibe (15).



Beachten Sie die verringerte Schnitttiefe beim Gehrungsschnitt.

Gehrungsschnitt (Jollyschnitt) ausführen

1. Stellen Sie die klappbare Arbeitsfläche (4) auf.
2. Fixieren Sie die klappbare Arbeitsfläche (4) mit den beiden Aufstellhilfen.
3. Es ist eine Fixierung bei 22,5° und bei 45° möglich.
4. Legen Sie das Werkstück auf die klappbare Arbeitsfläche auf
5. Schalten Sie das Gerät ein.
6. Schieben Sie das Werkstück gleichmäßig und nicht zu schnell über die klappbare Arbeitsfläche durch die Vollrand-Diamanttrennscheibe (15).
7. Achten Sie stets auf ausreichendne Abstand Ihrer Finger und Hände zur Vollrand-Diamanttrennscheibe (15).



Ein Jollyschnitt kann ausschließlich im Randbereich des Werkstückes erfolgen.

Reinigung und Wartung



Ziehen Sie vor jeglicher Einstellung, Instandhaltung oder Instandsetzung den Netzstecker.



Lassen Sie Arbeiten, die nicht in dieser Betriebsanleitung beschrieben sind, von einer Fachwerkstatt durchführen. Verwenden Sie nur Originalteile.

Kontrollieren Sie das Gerät vor jedem Gebrauch auf offensichtliche Mängel wie lose, abgenutzte oder beschädigte Teile, korrekten Sitz von Schrauben oder anderer Teile. Prüfen Sie insbesondere die Trennscheibe. Tauschen Sie beschädigte Teile aus.

Reinigung



Verwenden Sie keine Reinigungs- bzw. Lösungsmittel. Chemische Substanzen können die Kunststoffteile des Gerätes angreifen. Reinigen Sie das Gerät niemals unter fließendem Wasser.

- Reinigen Sie das Gerät nach jedem Gebrauch gründlich.
- Reinigen Sie die Oberfläche des Gerätes mit einer weichen Bürste, einem Pinsel oder einem Tuch.

Lagerung

- Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen und staubgeschützten Ort auf, und außerhalb der Reichweite von Kindern.
- Schleifscheiben müssen trocken und hochkant aufbewahrt werden und dürfen nicht gestapelt werden.

Entsorgung/ Umweltschutz

Führen Sie Gerät, Zubehör und Verpackung einer umweltgerechten Wiederverwertung zu.



Elektrogeräte gehören nicht in den Hausmüll.

- Geben Sie das Gerät an einer Verwertungsstelle ab. Die verwendeten Kunststoff- und Metallteile können sortenrein getrennt werden und so einer Wiederverwertung zugeführt werden. Fragen Sie hierzu unser Service-Center.
- Die Entsorgung Ihrer defekten eingesendeten Geräte führen wir kostenlos durch.

Ersatzteile/Zubehör

Ersatzteile und Zubehör erhalten Sie unter www.grizzly-service.eu

Sollten Sie kein Internet haben, so wenden Sie sich bitte telefonisch an das Service-Center (siehe „Service-Center“ Seite 42). Halten Sie die unten genannten Bestellnummern bereit.

SET1	Aufnahmeflansch, Andruckscheibe, Wellenmutter	91104211
SET2	Winkelanschlag	91104212
SET3	Arbeitsfläche, klappbar	91104213
SET4	Parallelanschlag	91104214
SET5	Schutzhaube	91104215
SET6	Verschluss	91104216
32	Vollrand-Diamanttrennscheibe	91104210

Garantie

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde, Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum.
Im Falle von Mängeln dieses Gerätes stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Gerätes gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.
Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Gerätes ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Gerät von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Drei-Jahres-Frist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.
Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Gerät zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Gerätes beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Geräteteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können (z.B. Schleifscheiben, Spannflansche) oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen (z.B. Schalter, Akkus oder die aus Glas gefertigt sind).
Diese Garantie verfällt, wenn das Gerät beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder nicht gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Gerätes sind alle in der Betriebsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Betriebsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.
Das Gerät ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Identifikationsnummer (IAN 110046) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten kontaktieren Sie

zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**. Sie erhalten dann weitere Informationen über die Abwicklung Ihrer Reklamation.

- Ein als defekt erfasstes Gerät können Sie, nach Rücksprache mit unserem Kundenservice, unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbons) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden. Um Annahmeprobleme und Zusatzkosten zu vermeiden, benutzen Sie unbedingt nur die Adresse, die Ihnen mitgeteilt wird. Stellen Sie sicher, dass der Versand nicht unfrei, per Sperrgut, Express oder sonstiger Sonderfracht erfolgt. Senden Sie das Gerät bitte inkl. aller beim Kauf mitgelieferten Zubehörteile ein und sorgen Sie für eine ausreichend sichere Transportverpackung.

Reparatur-Service

Sie können Reparaturen, **die nicht der Garantie unterliegen**, gegen Berechnung von unserer Service-Niederlassung durchführen lassen. Sie erstellt Ihnen gerne einen Kostenvoranschlag.
Wir können nur Geräte bearbeiten, die ausreichend verpackt und frankiert eingesandt wurden.
Achtung: Bitte senden Sie Ihr Gerät gereinigt und mit Hinweis auf den Defekt an unsere Service-Niederlassung.
Nicht angenommen werden unfrei - per Sperrgut, Express oder mit sonstiger Sonderfracht - eingeschickte Geräte.
Die Entsorgung Ihrer defekten eingesendeten Geräte führen wir kostenlos durch.

Service-Center

DE **Service Deutschland**
Tel.: 0800 54 35 111
E-Mail: grizzly@lidl.de
IAN 110046

AT **Service Österreich**
Tel.: 0820 201 222
(0,15 EUR/Min.)
E-Mail: grizzly@lidl.at
IAN 110046

CH **Service Schweiz**
Tel.: 0842 665566
(0,08 CHF/Min.,
Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)
E-Mail: grizzly@lidl.ch
IAN 110046

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst das oben genannte Service-Center.

Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Straße 20
63762 Großostheim
Germany
www.grizzly-service.eu

(GB) Translation of the original EC declarationof conformity

We confirm,
that the design type of the
Tile cutting machine
Design Series PFSM 500 A1
Serial number
201505000001 - 201505018640

conforms with the following applicable relevant version of the EU guidelines:

2006/42/EC • 2004/108/EC • 2011/65/EU*

In order to guarantee consistency, the following harmonised standards as well as national standards and stipulations have been applied:

EN 61029-1/A11:2010 • EN ISO12100:2010 • EN 12418:2000+A1:2009
EN 13236:2010 • EN 55014-1/A2:2011 • EN 55014-2/A2:2008
EN 61000-3-2:2014 • EN 61000-3-3:2013

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer:

Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Straße 20
63762 Großostheim, 23.06.2015
Germany



Volker Lappas
Documentation Representative

* The object of the declaration described above satisfies the provisions of Directive 2011/65/EU of the European Parliament and the Council of 8 June 2011 on limiting the use of certain harmful substances in electrical and electronic appliances.

PARKSIDE®



Превод на оригиналната CE-декларация за съответствие

С настоящото потвърждаваме, Машина за рязане на плочки PFSM 500 A1
Сериен номер
201505000001 - 201505018640

след година на производство 2015 отговаря на следните директиви на ЕС в съответната им действаща редакция:

2006/42/EC • 2004/108/EC • 2011/65/EU*

За да се гарантира съответствието, са приложени следните хармонизирани норми и национални разпоредби:

EN 61029-1/A11:2010 • EN ISO12100:2010 • EN 12418:2000+A1:2009
EN 13236:2010 • EN 55014-1/A2:2011 • EN 55014-2/A2:2008
EN 61000-3-2:2014 • EN 61000-3-3:2013

Цялата отговорност за изготвянето на тази Декларация за съответствие се носи от производителя:

Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Straße 20
63762 Großostheim, 23.06.2015
Germany



Volker Lappas
пълномощник по документацията

* Гореописаният предмет в декларацията отговаря на разпоредбите на Директива 2011/65/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 8 юни 2011 г. относно ограничението на употребата на определени опасни вещества в електрическото и електронното оборудване

PARKSIDE

PARKSIDE®



Original EG-Konformitätserklärung

Hiermit bestätigen wir, dass die
Fliesenschneidmaschine
Baureihe PFSM 500 A1

Seriennummer 201505000001 - 201505018640

folgenden einschlägigen EU-Richtlinien in ihrer jeweils gültigen Fassung entspricht:

2006/42/EG • 2004/108/EG • 2011/65/EU*

Um die Übereinstimmung zu gewährleisten, wurden folgende harmonisierte Normen sowie nationale Normen und Bestimmungen angewendet:

EN 61029-1/A11:2010 • EN ISO12100:2010 • EN 12418:2000+A1:2009
EN 13236:2010 • EN 55014-1/A2:2011 • EN 55014-2/A2:2008
EN 61000-3-2:2014 • EN 61000-3-3:2013

Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller:

Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Straße 20
63762 Großostheim
GERMANY
23.06.2015



Volker Lappas
(Dokumentationsbevollmächtigter)

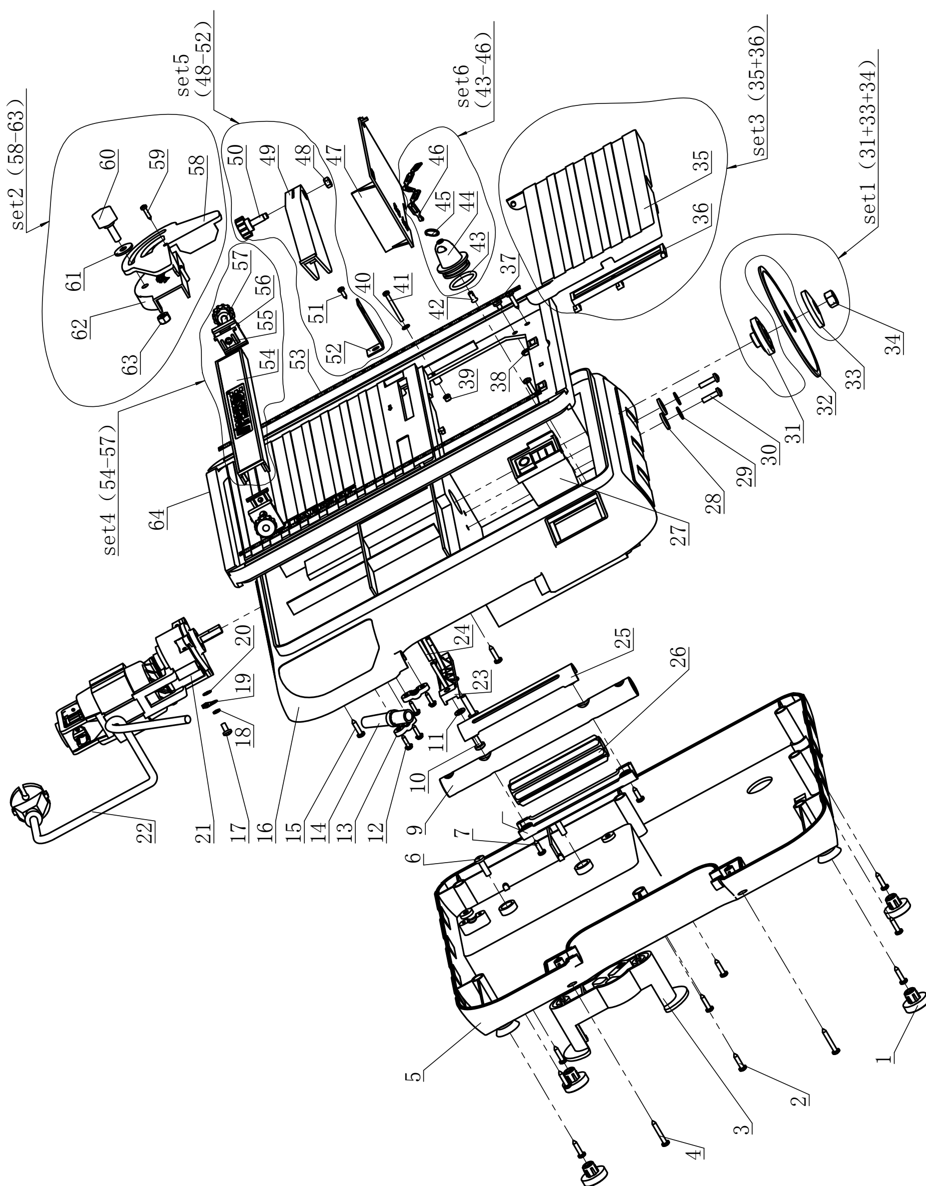
** Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die Vorschriften der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten.*

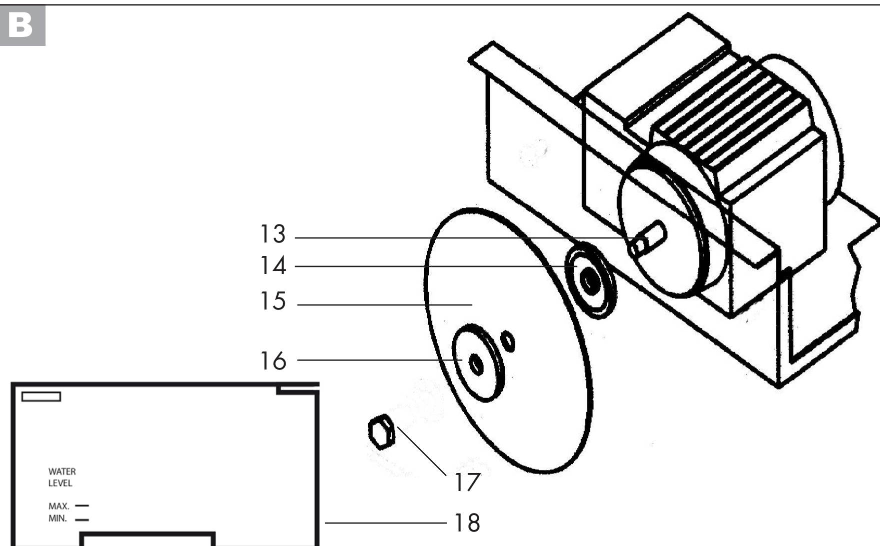
2015-06-03-rev02-op

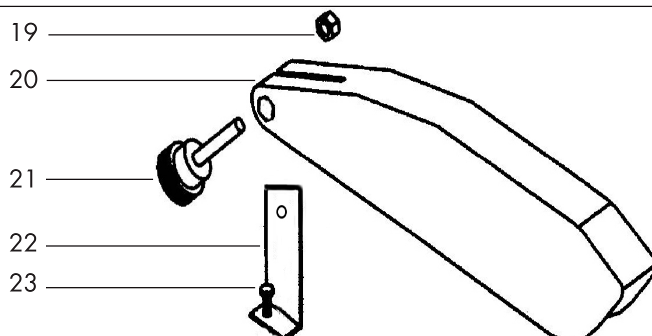


Exploded Drawing • Технически чертеж

Explosionszeichnung




B
13
14
15
16
WATER
LEVEL
MAX.
MIN.
17
18


C
19
20
21
22
23


D
24
25





GRIZZLY TOOLS GMBH & CO. KG
Stockstädter Straße 20
D-63762 Großostheim

Last Information Update · Актуалност на информацията · Stand der Informationen:
05 / 2015 · Ident.-No.: 72037404052015-BG

IAN 110046

